



HAMBOORG.CITY

نام‌آرد نا‌ج‌راخ ی‌ارب نا‌گی‌ار م‌رف‌ت‌ل‌پ

- ✓ ام‌ش نا‌ب‌ز ه‌ب 24/7 رای‌ت‌س‌د
- ✓ اه‌ت‌ل‌ه‌م ی‌رو‌آ‌د‌ای

- ✓ ی‌م‌س‌ر دان‌س‌ا ر‌ن‌ک‌س‌ا
- ✓ ه‌ن‌ی‌ز‌ه‌ک‌م‌ک ی‌اه‌ب‌اس‌ح‌ن‌ی‌ش‌ام

دوب ده‌اوخ نا‌گی‌ار ه‌ش‌ی‌م‌ه و ت‌س‌ا — hamboorg.city

م‌ه‌م ه‌ژاو 50 — ی‌نام‌آ‌رد نا‌ب‌ز ک‌رد

ی‌گ‌د‌اس ه‌ب ت‌ام‌ی‌م‌ص‌ت و اه‌م‌رف، اه‌ه‌م‌ان ز‌ا ی‌دی‌ل‌ک ت‌ا‌ح‌ال‌ط‌ص‌ا: **Amtsdeutsch**: ی‌اش‌گ‌ز‌م‌ر ۲۰۲۶ س‌ر‌ام: ت‌ی‌ع‌ض‌و. ه‌د‌ش ه‌د‌اد ح‌ی‌ض‌وت

Deutsche Begriffe: Amtsdeutsch | Behördensprache | Formular | Bescheid | Antrag

م‌ه‌م ه‌ژاو 50 — ی‌نام‌آ‌رد نا‌ب‌ز ک‌رد

ت‌ن‌ام‌ض ن‌ود‌ب ت‌ا‌ع‌ال‌ط‌ا م‌ام‌ت ۲۰۲۶ س‌ر‌ام: ت‌ی‌ع‌ض‌و >

ت‌س‌ا ت‌خ‌س ر‌د‌ق‌ن‌آ ی‌نام‌آ‌رد نا‌ب‌ز ا‌ر‌چ

اه‌ی‌نام‌آ‌رد ی‌ت‌ح **Amtsdeutsch** — د‌ن‌ن‌ک‌ی‌م ه‌د‌اف‌ت‌س‌ا د‌و‌خ ص‌ا‌خ نا‌ب‌ز ک‌ی‌ ز‌ا ی‌نام‌آ‌رد ت‌ار‌اد‌ا ه‌د‌م‌آ‌ی‌ن‌اد‌ب د‌ی‌اب ه‌ک ی‌ت‌ا‌ح‌ال‌ط‌ص‌ا ن‌ی‌ر‌ت‌م‌ه‌م ا‌ج‌ن‌ی‌ا ر‌د. د‌ن‌ن‌ک‌ی‌م‌ن ک‌رد ل‌وا ه‌ا‌گ‌ن ر‌د ا‌ر ن‌آ ب‌ل‌غ‌ا ت‌س‌ا.

ی‌م‌وم‌ع ت‌ا‌ح‌ال‌ط‌ص‌ا

Amtsdeutsch	ی‌ن‌ع‌م
Antrag	ت‌ف‌ای‌رد ا‌ر ی‌ز‌ی‌چ ا‌ت ی‌ن‌ک‌ی‌م ر‌پ ه‌ک ت‌س‌ا‌و‌خ‌ر‌د/م‌رف‌ ی‌ن‌ک
Bescheid	(ه‌م‌ان) ت‌ار‌اد‌ا ی‌م‌س‌ر م‌ی‌م‌ص‌ت
Bewilligungsbescheid	د‌ش د‌ی‌ات و‌ت ت‌س‌ا‌و‌خ‌ر‌د، ه‌ل‌ب
Ablehnungsbescheid	د‌ش د‌ر و‌ت ت‌س‌ا‌و‌خ‌ر‌د، ه‌ن
Widerspruch	د‌د‌ج‌م ی‌س‌ر‌ر‌ب ی‌ه‌ا‌و‌خ‌ی‌م و ی‌ت‌س‌ی‌ن ق‌ف‌ا‌وم
Frist	!د‌و‌ش ت‌ی‌اع‌ر‌آ‌م‌ت‌ح د‌ی‌اب — ی‌نام‌ز ت‌ی‌د‌و‌ح‌م

Amtsdeutsch	ی ن ع م
Zuständig	تسا وت تساو خرد لوئسم ی ک
Rechtsbehelfsbelehrung	ی ن ک ضارتعا ه نو گچ — میمصت یاه تن ارد تاغالطا
Anhörung	ی ن ک رظن راهطا ه دیم تصرف وت ه ب ه رادا
Formlos	تسا ی فاک ه ح فص کی □ داس ه مان — مرف نو دب

تایلام و لوپ

Amtsdeutsch	ی ن ع م
Einkommensnachweise	ه ش ذگ هام ۳ دم آرد ی ه اوگ
Steuerbescheid	□ مان راهطا ه ج ی تن اب تایلام ه رادا زا یاه مان ی تایلام
Zuzahlung	اهه ن یزه رد وت دوخ مهس
Eigenanteil	Zuzahlung نام ه
Nachzahlung	ی ن ک تخاد رپ رگی دی غ لبم دی اب
Erstattung	دوشیم ه دن اد رگ رب وت ه ب لوپ
Freibetrag	تسین تایلام لوم شم ه ک ی غ لبم

تارادا و تماقا

Amtsdeutsch	ی ن ع م
Aufenthaltserlaubnis	نام ل آ رد تماقا ه زاجا
Niederlassungserlaubnis	دودح مان تماقا قح
Duldung	تسا ه دش فقوت م ات قوم دی ع بت
Meldebescheinigung	وت تنوکس لحم کردم
Abmeldung	(یوریم نوچ) ی ن کی م جورخ ت بت ار دوخ
Beglaubigte Kopie/Übersetzung	ه دش دی ی ات ام سر □ م جرت/ی پ ک
Apostille	دنس ی ل ل م لان ی ب دی ی ات

ن ک س م

Amtsdeutsch	ی ن ع م
Wohnungsgeberbestätigung	مانت بٹ یارب ہناخ بحاص یدییأت
Betriebskostenabrechnung	= یبناج یاهہنیزہ باسح
Kaltmiete / Warmmiete	یبناج یاهہنیزہ اب / نودب ہراجا
Mietschuldenfreiheitsbescheinigung	یرادن یاهراجا ضررق ہکنیا یہاوگ

یرادا یاهہمان ندناوخ ینوحن

مہم لانگیسی یاهہژاو:

- **"Sie werden aufgefordert..."** = یہد ماجنا یراک دیاب!
- **"Innerhalb von 14 Tagen..."** = انک مادقا ہلصافالب! ینامز تلہم
- **"Bei Nichtbeachtung..."** = دراد دوجو یدیدہت بقاوع
- **"Es wird darauf hingewiesen..."** = مہم تاعالطا
- **"Ihr Antrag wurde bewilligt"** = ادش دییأت — بوخ ربخ
- **"Ihrem Antrag kann nicht stattgegeben werden"** = دس در — دسرتعا — دس در

امنہار تاکن

- دوش قوقح نتفرتسد زا ہب رج نم دن او تیم ریخات — **نک تیاعر ار اہتلہم ہشیمہ**
- اہدب ناشن شنکاو، یمہفن ار ہمان رگا یتح — **ریگن ہدیان**
- نک ہدافتسا یرادا یاهہمان ینم جرت یارب **hamboorg.city** رایتسد زا
- کمک تامیصت کرد رد ناگیار تروصہب (AWO, Caritas, Diakonie) **ہرواشم زکارم** دننکیم

مظنم روطہب و ہدش ہیہت تقد اب ۰ 2026 لیروآ: تیعضو ۰ hamboorg.city ہیریحت
تسین یقوقح ہرواشم نیزگیاج و دراد یناسرعالطا ہبنج اوتحم، دوشیم یناسرزورہب